



St. Patrick's Parish Parroquia de San Patricio

33RD SUNDAY IN ORDINARY TIME ~
33^º DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO



*"And then they will see 'the Son of Man coming in the clouds' with great power and glory, and then he will send out the angels and gather his elect from the four winds, from the end of the earth to the end of the sky.
—Mark 13:24-32*

Entonces verán venir al Hijo del hombre sobre las nubes con gran poder y majestad. Y él enviará a sus ángeles a congregar a sus elegidos desde los cuatro puntos cardinales y desde lo más profundo de la tierra a lo más alto del cielo. —Marcos 13:24-32

NOV 17

EMAIL: INFO@SPATRICKS.ORG



PHONE: (831) 724-1317

17 DE NOV



SEARCH → "PATRICK WATSONVILLE" ← BUSCAR



The church is open to visit starting from 3am Monday through Friday, from 8am on Saturday, and from 7am on Sunday.

La iglesia está abierta para visitar a partir de las 3am de lunes a viernes, a partir de las 8am los sábados y a partir de las 7am los domingos.

WELCOME TO ST. PATRICK'S ~ BIENVENIDO A SAN PATRICIO



PASTOR

Fr. Jason Simas
Pastor@spatricks.org
831-724-1341



PAROCHIAL VICAR

Fr. David Allen
Vicar@spatricks.org
831-724-6128

"Parishes are communities of faith, of action, and of hope. They are where the Gospel is proclaimed and celebrated, where believers are formed and sent to renew the earth. Parishes are the home of the Christian community; they are the heart of our Church."

— The Bishops of the USA

"Las parroquias son comunidades de fe, de acción y de esperanza. Son donde se proclama y celebra el Evangelio, donde los creyentes se forman y se envían a renovar la tierra. Las parroquias son el hogar de la comunidad cristiana; son el corazón de nuestra Iglesia."

— Los Obispos del USA

PARISH OFFICE HOURS

Tuesday—Friday

9 a.m.— 12 p.m. & 1 p.m. — 5 p.m.

HORAS DE OFICINA PARROQUIAL

Martes—Viernes

9 a.m.—12 p.m. y 1 p.m. — 5 p.m.

ENGLISH MASS TIMES

Monday, Wednesday, & Friday	7 p.m. Bilingual
Tuesday & Thursday	8 a.m. Bilingual
Saturday Vigil	5 p.m.
Sunday	11 a.m.

HORARIO DE MISAS EN ESPAÑOL

Lunes, Miércoles, y Viernes	7 p.m. Bilingüe
Martes y Jueves	8 a.m. Bilingüe
Vigilia del Sábado	7 p.m.
Domingo	7 a.m., 9 a.m., 1 p.m., y 7 p.m.

CONFESSION TIMES

Thursday & Friday 6 p.m.

HORARIO DE CONFESIONES

Jueves y Viernes 6 p.m.

ADORATION TIMES

Monday — Friday 3 a.m.—8 a.m. & 3 p.m.—6:30 p.m.

HORARIO DE ADORACIÓN

Lunes — Viernes 3 a.m.—8 a.m. y 3 p.m.—6:30 p.m.

STORE HOURS

Sundays Only 8 a.m.—2 p.m.

HORARIO DE TIENDA

Solo Domingos 8 a.m.—2 p.m.

PERSONNEL ~ PERSONAL

Dcn. Pedro Ramos

Deacon / Diácono

Deacon@spatricks.org

Luis Esquivel

Business Manger / Gerente de Negocios

Business@spatricks.org

322-4701

Catalina Paz

Office Manager / Gerente de Oficina

Office@spatricks.org

322-4370

Silvia Pineda

Children Sacraments / Sacramentos para Niños

Children@spatricks.org

740-2384

Maria D. Guzman

Youth Sacraments / Sacramentos para Jóvenes

Youth@spatricks.org

740-9932

Eloisa Zarate Custodian

Mario Hernandez Maintenance

MASSES & INTENTIONS ~ 11/16 — 11/22 ~ MISAS E INTENCIONES

Saturday ~ Sábado

5:00pm
7:00 pm

Vigil ~ Vigilia

+Jacinto Dayap, +Gloria De Campo, +Carla Alves
+Juan Luis Torres Ortiz, +Maximiliano Lopez, +Pedro & Maria Lopez

Sunday ~ Domingo

33rd Sunday of Ordinary Time ~ 33^o de Tiempo Ordinario

7:00am
9:00am
11:00am
1:00pm
7:00pm

+Magdalena Monroy, +Onesimo Garcia Ramirez, Salvador Amaro Contreras
+J. Guadalupe Chavez, + Maria & Zacarias Chavez, +Ramon y Julia Madrigal
+Gloria De Ocampo, +James Edward Edsberg, Aurora & Violetta Monroy
+John Rybicki, +Silvia Leticia Solorio, Carmen & Greg Caput
+Roberto Orea, +Emelia Gutierrez, +Aurelio Nolasco

Monday ~ Lunes

7:00pm

+Manuel Calderon, +Roberto Perez Medina, +Vicenta Sosa Payan

Tuesday ~ Martes

8:00am

+Eliseo Fernando Balderas, Francisco Ventura, Gaby Magaña

Wednesday ~ Miércoles

7:00pm

+Maria Payan Valle, +Bernardo Rubio, +Pedro Ignacio Sosa

Thursday ~ Jueves

8:00am

Presentation of the Virgin Mary ~ Presentación de la Santísima Virgen María

+Febronio Diaz, +Ofelia Diaz, Gaby Magaña

Friday ~ Viernes

7:00pm

Saint Cecilia ~ Santa Cecilia

+Ivan Misael Cruz Camacho, +Miguel y Salvador Vargas, Coros de San Patricio

CALENDAR OF EVENTS ~ CALENDARIO DE EVENTOS

THANKSGIVING DAY

Thursday, November 28
8am Bilingual Mass
10am Bilingual Mass

**Office will be closed from*

Wednesday, Nov 27, 12pm through Friday, Nov 29.

IMMACULATE CONCEPTION (OBLIGATION)

Monday, December 9
5pm English Mass
7pm Spanish Mass

NOVENA FOR OUR LADY OF GUADALUPE

Every night from Dec 3rd to Dec 12th

The Mass at 7pm will be in Spanish

The Guadalupe play in Spanish will be on the 3rd and 9th

CHRISTMAS PLAY IN SPANISH

Three nights from Dec 14 through 16

CHRISTMAS MASSES

Full Sunday Schedule, 5pm Tue., and 11am Wed.

DÍA DE ACCIÓN DE GRACIAS

Jueves, 28 de Noviembre
8am Misa Bilingüe
10am Misa Bilingüe

**La oficina estará cerrada desde el*

Miércoles 27 de Nov. a las 12pm hasta el Viernes 29 de Nov.

CONCEPCIÓN INMACULADA (OBLIGACIÓN)

Lunes, 9 de Diciembre
5pm Misa en Ingles
7pm Misa en Español

NOVENA A NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE

Todas las noches del 3 al 12 de Diciembre. Misa a las 7pm

La obra de Guadalupe en Español se presentará el 3 y el 9

OBRA DE NAVIDAD EN ESPAÑOL

Tres noches del 14 al 16 de Diciembre

MISAS DE NAVIDAD

Programa completo los Domingos, Martes a las 7pm
y Miércoles a las 7am, 9am, 1pm, y 7pm

OUR WEEKLY OFFERING / NUESTRA OFRENDA SEMANAL

Collection from Last Week / Colecta de la Semana Pasada

+ 9, 853

Collection from Last Year / Colecta del Año Pasado

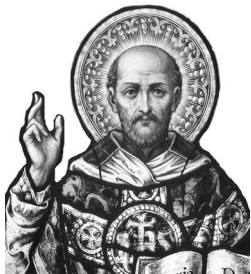
+ 7, 865

Amount left to pay for pews, parking lot, and St. Patrick's window.

Cantidad restante para pagar los bancos, el estacionamiento y la ventana de San Patricio. — 132, 537

*“Act as if everything depended on you;
trust as if everything depended on God.”*

*“Actúa como si todo dependiera de ti;
Confía como si todo dependiera de Dios”.*



St. Ignatius of Loyola
+year/año 1556

HOW TO PREPARE TO MEET CHRIST

Father d'Elbée († 1982), a French priest and spiritual author, was a member of the Congregation of the Sacred Hearts of Jesus and Mary.

You must believe in mercy to the point of believing that you are a joy for Jesus. I return to this thought which I have already touched upon, for it is essential. The life of the Christian is a life of love. Can people love one another without knowing that they are a joy for each other? Ask yourself, "How does Jesus see me?" He sees me as his child since my baptism. He sees me, since my confirmation, filled with the superabundance of the gifts of his Spirit, marked with the indelible character of a soldier of his kingdom. He sees married people bathed in the grace of the sacrament of marriage. And, looking at husband and wife, he thinks of his union with the Church. He sees me as his lamb which has so often let itself be led back to the fold in his arms, purified by absolution. He sees my soul transformed into himself by Mass and Communion—my soul, where his Father and he have made their dwelling place because, *If anyone love me he will keep my word, and my Father will love him, and we will come to him and will make our abode with him.* These are the actual realities of sacramental graces! How many causes of joy for him there are in us!

What more does he see? All you have done for him: your prayers, your good impulses, all the acts which, in the course of your life, have been determined by your faith, your hope, and your love; your acts of generosity, your acts of charity, especially which you have forgotten in part but which Jesus has not forgotten, because they are engraved in his Heart. On the day of judgment, with what happiness and what approval he will remind you of all that, in detail, for his own glory, since he is the author of all that is good, but for yours, also, because you will have believed in his love. And if, in addition to all that, you give him your many miseries with great humility, but also with great confidence, then you give him his great joy—his joy of being Savior. Every soul in a state of grace is for him a heaven which only that soul could give him.

Here is a good resolution to take from this retreat: "I promise you, Jesus, to worry about nothing consciously, voluntarily, deliberately. As soon as I notice myself worrying, I shall listen to your gentle voice saying to me, 'Let me do it. Am I not here with you, in you?' And I shall say unconditionally, 'O Jesus, I thank you for everything.'"

Like this content? Subscribe to Magnificat.
<https://us.magnificat.net/>

INTENTIONS OF THE POPE—NOVEMBER

We pray that all parents who mourn the loss of a son or daughter find support in their community and receive peace and consolation from the Holy Spirit.

PREPARARSE PARA EL ENCUENTRO CON CRISTO



El Padre d'Elbée († 1982), sacerdote y autor espiritual francés, fue miembro de la Congregación de los Sagrados Corazones de Jesús y de María.

Hay que creer en la misericordia hasta creer que eres una alegría para Jesús. Vuelvo a esta reflexión, que ya he mencionado, porque es esencial. La vida del Cristiano es una vida de amor. ¿Pueden las personas amarse sin saber que son una alegría para el otro? Preguntémosnos: "¿Cómo me ve Jesús?" Me ve como su hijo desde mi bautismo. Me ve, desde mi confirmación, lleno de la superabundancia de los dones de su Espíritu, marcado con el carácter indeleble de un soldado de su reino.

Ve a los esposos bañados por la gracia del sacramento del matrimonio. Y, mirando a los esposos, piensa en su unión con la Iglesia. Me ve como su cordero que tantas veces se ha dejado llevar al redil entre sus brazos, purificado por la absolución. Él ve mi alma transformada en sí misma por la Misa y la Comunión; mi alma, donde su Padre y él han puesto su morada, porque: Si alguno me ama, guardará mi palabra, y mi Padre lo amará, y vendremos a él y haremos morada con él. ¡Éstas son las realidades actuales de las gracias sacramentales! ¡Cuántos motivos de alegría para él hay en nosotros!

¿Qué más ve? Todo lo que habéis hecho por él: vuestras oraciones, vuestros buenos impulsos, todos los actos que, en el curso de vuestra vida, han sido determinados por vuestra fe, vuestra esperanza y vuestro amor; vuestros actos de generosidad, vuestros actos de caridad, sobre todo los que habéis olvidado en parte, pero que Jesús no ha olvidado, porque están grabados en su Corazón. En el día del juicio, con qué alegría y con qué aprobación os recordará todo esto, con todo detalle, para su propia gloria, ya que Él es el autor de todo lo que es bueno, pero también para la vuestra, porque habréis creído en su amor. Y si además de todo esto le entregas tus muchas miserias con gran humildad, pero también con gran confianza, entonces le entregas su gran alegría: la alegría de ser Salvador. Cada alma en estado de gracia es para él un cielo que sólo ella puede darle.

He aquí un buen propósito para tomar de este retiro: "Te prometo, Jesús, no preocuparme por nada conscientemente, voluntariamente, deliberadamente. En cuanto me note preocupado, escucharé tu dulce voz que me dice: "Déjame hacerlo. ¿No estoy aquí contigo, en ti?". Y diré incondicionalmente: "Oh Jesús, te doy gracias por todo".

¿Te gustó este contenido? Suscríbete a Magnificat.
<https://latina.magnificat.net/>

INTENCIONES DEL PAPA—NOVIEMBRE

Oremos para que todos los padres que lloran la muerte de un hijo o una hija encuentren apoyo en la comunidad y obtengan del Espíritu consolador la paz del corazón.

RESTORATION OF PEWS ~ RESTAURACIÓN DE LAS BANCAS

Original Donors of Purchas We will begin contacting everyone that donated for the pew restoration to finalize locations. The reason why we waited to obtain locations was to give the people that donated to purchase the pews a chance to obtain the same pew as before. When you are contacted, you will be asked for your top 3 choices of location. We will give priority according to the date that you originally donated. Below are the names of the donors for the pew restoration. Donors for kneelers will be published later. Thank you for your patience.

Comenzaremos a comunicarnos con todos los que donaron para la restauración de los bancos para concretar las ubicaciones. El motivo por el que esperamos para obtener las ubicaciones fue para darles a las personas que donaron para comprar los bancos la oportunidad de obtener el mismo banco que antes. Cuando nos comuniquemos con usted, se le solicitarán sus 3 opciones principales de ubicación. Daremos prioridad según la fecha en la que donó originalmente. A continuación se muestran los nombres de los donantes para la restauración de los bancos. Los donantes para los reclinatorios se publicarán más adelante. Gracias por su paciencia.

1. Dias, Hayes, & Serpa Families
2. Karren Bloechel
3. Phillip T. Boyle
4. The Prevedelli Family
5. Jim & Catherine Moresco & Family
6. William & Elizabeth Murphy Family
7. The Prevedelli Family
8. Nick & Larry Mattasevich Families
9. Ted Colton
10. Paul Malladin
11. Katherine & John Jawarski
12. Tadeo S. Sanchez
13. John S. & Aurelia Ramirez Family
14. Anthony Vyeda
15. Joe & Gloria Marsano
16. Arthur Eaton
17. James Lake Family
18. John Sr. & Katherine Copriviza
19. Eileen & John W. Vukasovich
20. Louis A. Bilicich Family
21. E. B. Zar & Family
22. Anna & George Strazicich Family
23. Available
24. Winfriede & Ernest Herschmann
25. Margaret J. Krackeler
26. Sig Lien Family
27. Vince & Lucy Kavacich Families
28. Prindiville & Doten Families
29. Kathleen S. O'Brien
30. George & Lucille Bachovich
31. Bill & Karen Bachan & Family
32. Clement & Anna Ivelich
33. Pete & Katherine Butier
34. David & Connie Montoya
35. Leonard Campos
36. Andrew & Ann Soldo
37. Filomena, Dolores, Carmen, & Sara Val
38. John and Stella Jagich
39. Mauro & Lucia Martinez
40. Teresa M. Rodriguez

Pews 21 through 34

\$2,300 each

- Jason Simas
- Laura Hofmeister
- Gloria De Ocampo
- John Simas
- Linda Cardon
- Anthony Derpich
- Mina Solorio
- Martha DaSilva
- Chava Zarate

Pews 35 through 40

\$1,900 each

- Rafael Rojas

Pews 1 through 20

\$1,500 each

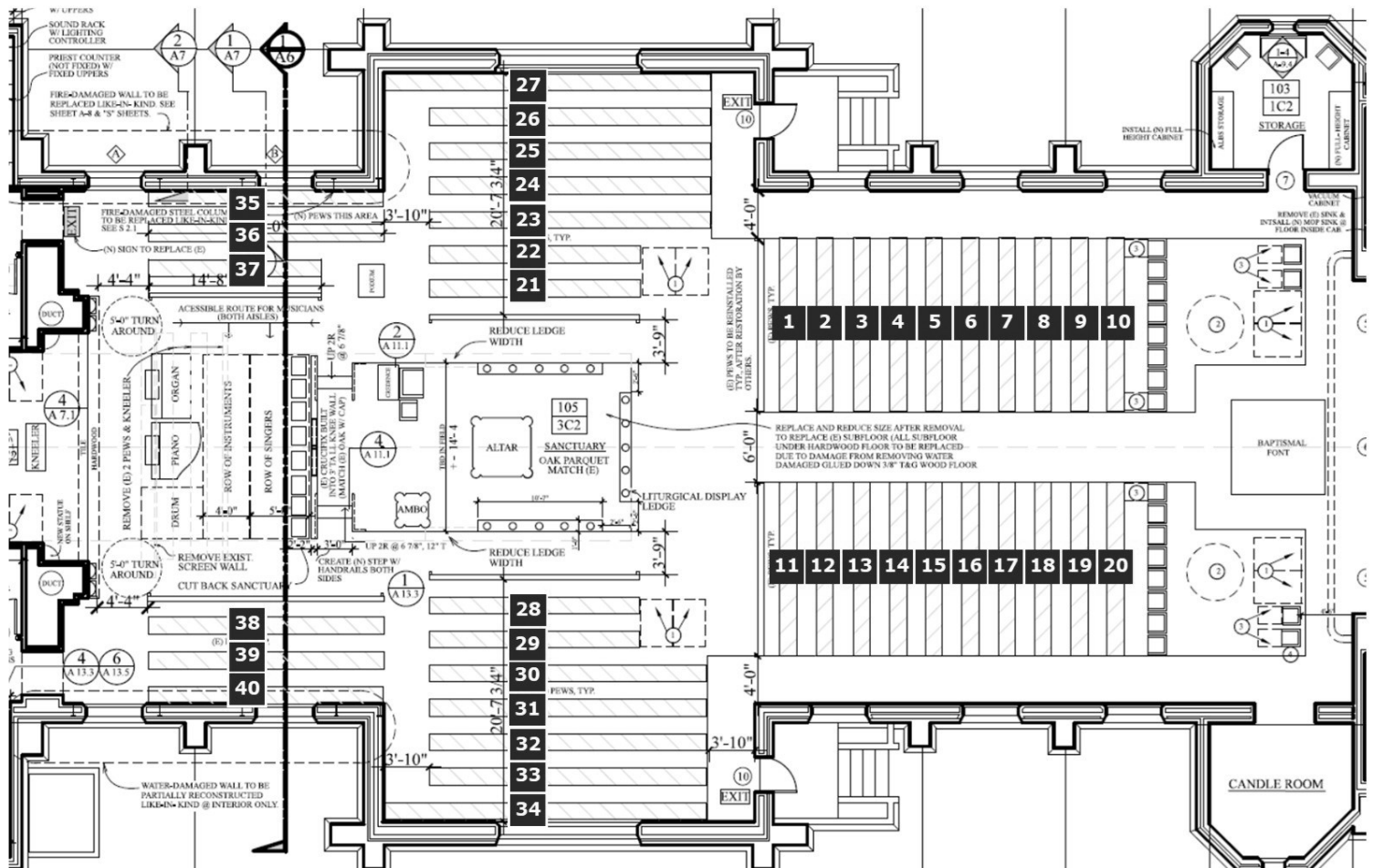
- Felix Mejia Contreras
- Aurora Magaña
- Stephen Franich
- Josefina Salcedo
- Maria Leticia Castillo
- Jessica Cruz
- Vicente y Hermina Linares
- Sandra Craven
- Sandra Craven
- Irene Segura
- Amanda Peixoto
- Miguel Lopez

Pews 1 through 20

(continued)

- Evan Benevento

Names can be: Joseph Garcia // Joseph & Mary Garcia // Joseph Garcia & Family // The Garcia Family
Nombres puede ser:

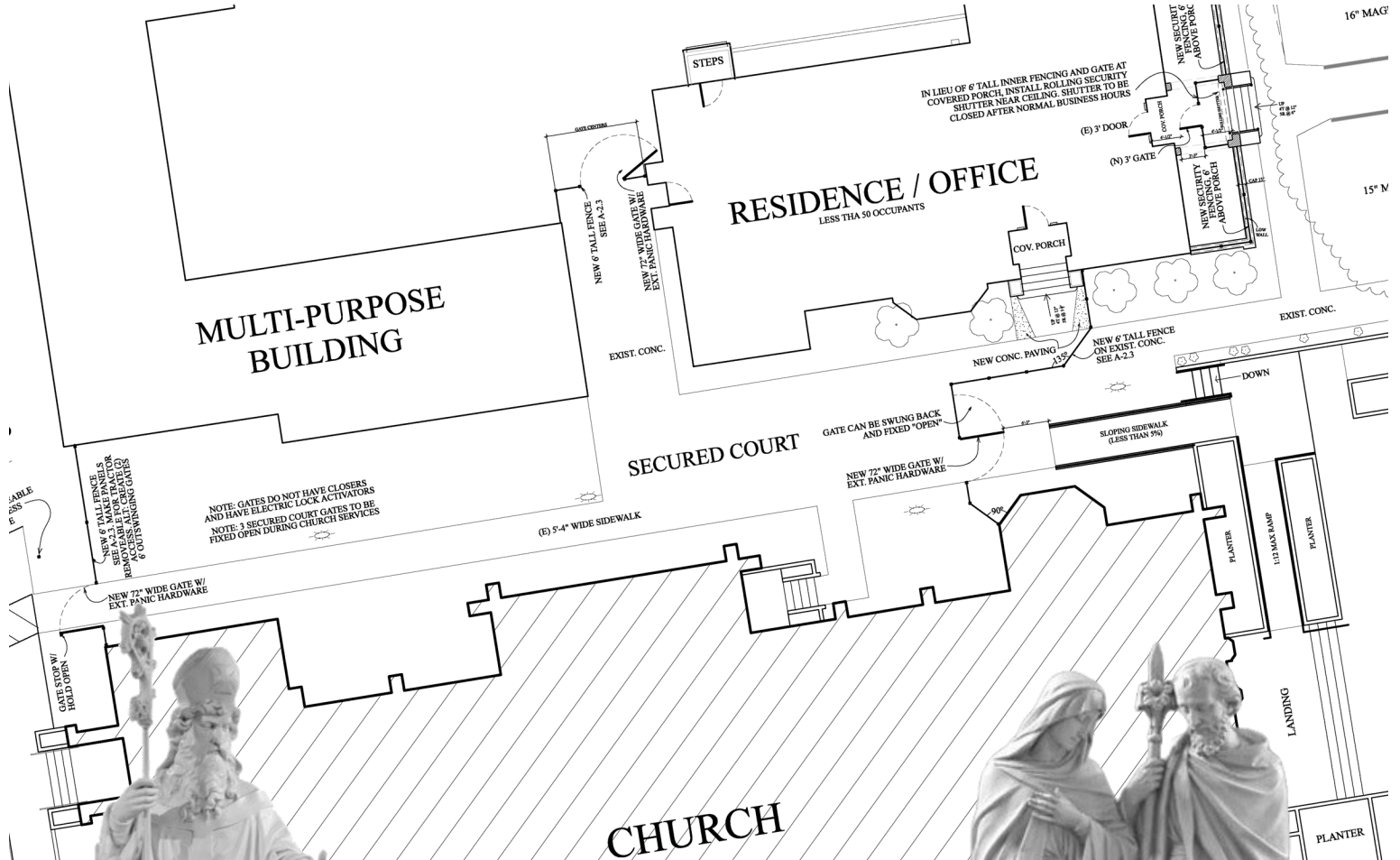


COURTYARD AND SECURITY GATING

What's happening with the dirt area between the church and the Serra Center? We received money from California to improve security. Gates will be installed to protect the space between the buildings. This is where the fire happened. The gates will automatically unlock and will be open between Masses. At the same time we are enlarging the courtyard to the backdoor of the Serra Center and to its bathroom so after Mass, we can use its kitchen to serve food outside or inside. There will also be a shade covering. Finally, we are also creating an outdoor picture studio with two six foot statues, of the Holy Family, and of St. Patrick.

PATIO Y PORTÓN DE SEGURIDAD

¿Qué está pasando con el área de tierra entre la Iglesia y el Centro Serra? Recibimos dinero de California para mejorar la seguridad. Se instalarán portones para proteger el espacio entre los edificios. Aquí es donde ocurrió el incendio. Los portones se desbloquearán automáticamente y estarán abiertos durante las misas. Al mismo tiempo, estamos ampliando el patio hasta la puerta trasera del Serra Center y su baño para que después de la misa, podamos usar su cocina para servir comida afuera o adentro. También habrá una cubre sombra. Finalmente, también estamos creando un estudio fotográfico al aire libre con dos estatuas de seis pies, de la Sagrada Familia y de San Patricio.



PRAYERS OF INTERCESSION / ORACIONES DE INTERCESIÓN

Please call the office to add a person.

Favor de llamar a la oficina para agregar a una persona.

Please pray for the people listed here every week

Favor de orar por las personas enumeradas aquí cada semana.

9/24 +Rodolfo Chavez Ramirez
 9/24 +German Sixto Jimenez
 9/28 +Jose Guadalupe Aldana
 10/9 Delfina Barba
 10/20 Silvia Pineda
 10/20 Rogelio Nuñez

10/20 Familia Ayon Astorga
 10/21 +Kathy Sandman
 10/21 Annmarie Campis
 10/29 +Juan Diego Chavez

11/3 +Alberto Guerrero Arcos
 11/6 Angelina Gonzalez
 11/11 Cesar Rosales
 11/11 Maria Trinidad Andrade

11/11 Trinidad Gonzalez
 11/11 Norma Ortiz
 11/11 Ricardo Hernandez
 11/11 Claire Geyer
 11/12 Viviana Galvan

READINGS FOR THE WEEK / LECTURAS DE LA SEMANA



The readings for daily Mass can be found at the US Bishop's website and also at the bottom of our parish website. Open the camera on your phone or tablet and point it here. <<<< English

Las lecturas de la Misa diaria se pueden encontrar en el sitio web de los Obispos de los Estados Unidos y también en el fondo del sitio web de nuestra parroquia. Abre la cámara de tu teléfono o tableta y apúntala aquí. >>>> Español



REGISTER AS A PARISHIONER / REGISTRARSE COMO FELIGRÉS

We can help you stay connected. Your information will not be shared but will be used for communication only.

Esto le ayudará a mantenerse informado. No compartiremos su información, solo la utilizaremos como medio de contacto.

Please choose all that apply:

- New Parishioner:
- Updating Information:
- Want Offering Envelopes:
- Moving Away:

Por favor, elija todo lo que corresponda:

- Nuevo Feligrés:
- Actualización de información:
- Deseo Sobres para la ofrenda:
- Me moví a otra ciudad

Name (s) of Adults / Nombres de Adulto (s):

Address / Domicilio:

Phone / Teléfono:

Email / Correo E.:

Please tear and place in the collection basket or mail to the office.

Corte y coloque en la canasta de la colecta o envíelo a la oficina.

831-724-6371

222 E. Lake Ave
 Watsonville

info@mehlschapel.com

License #FD-323



What You Can Do in Advance?

Taking the time to arrange your funeral now. We are here to help you every step of the way. Decide on Burial or Cremation and your casket or urn type. Pick a cemetery and plot or niche. Plan your Catholic funeral so that you are assured the vigil, Mass, and committal — all the grace that God has for you and your family.

GUADALUPE
Pregnancy Outreach
 Call 831-206-8539
 213 E. Lake Ave, Watsonville
<http://gpocares.org>

Free Pregnancy Help!

Advice & Support
 Pregnancy Tests
 Referrals for:
 Ultrasound Images
 Abortion Pill Reversal

Ayuda Gratuita para el Embarazo

Consejo y Apoyo
 Pruebas de embarazo
 Referencias para:
 Imágenes de Ultrasonido
 Reversión de la Píldora Abortiva

Abarrotes Mexicanos y Salvadoreños
 Carnes Frescas con Cortes a su Gusto
 Mariscos, Quesos y Salchichonería
 Frutas, Verduras, Dulces y Piflatas

Mr. Ranchito
 SUPERMERCADO
 Un Buen Mercado en Watsonville, CA

600 Main St. Watsonville
831-761-3023

Come See Our Fall Specials!



831.768.1887 • 307 Main St., Suite 101, Watsonville, California 95076 • www.fatimasfinejewelry.com

BAKER Bros.

DEBBIE BAKER
(831) 722-1776

FURNITURE AND APPLIANCES

Se habla Español

31 EAST 5TH STREET
WATSONVILLE, CA 95076
(831) 722-6116
bakerbro@YAHOO.COM



Alfonso & Mina Solorio
Cantors

Tortilla Factory & Store ~ Fábrica de Tortillas y Tienda
142 Second Street, Watsonville ~ 831-761-2261

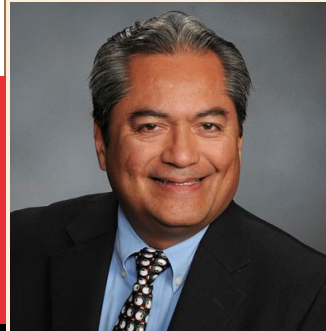
ACE Central Coast Hardware

Three Locations

451 Main St
1056 E. Lake Ave
1820 Freedom Blvd

☛ Old Fashioned Friendly Service
☛ Locally owned and operated
☛ Parishioner

Dana Sales REALTOR / CANTOR



CENTURY 21 REA
FINE HOMES & ESTATES
Monterey Bay and
the Silicon Valley

(831) 588-5710
DanaSales@gmail.com

Each Office is independently
Owned and Operated.

Broker Associate
CalDRE 00952037



CARING FOR EVERY FAMILY AS OUR OWN

— Since 1950 —

(831) 724-4751
609 Main St., Watsonville

- *Traditional Funeral Services
 - *Chapel for Visitation/Rosaries
 - *Crematorium & Mausoleum
 - *Custom Headstones
 - *Caskets and Urns
 - *Plots and Niches
-
- *Servicios Funerarios Tradicionales
 - *Capilla para la Velación/Rosarios
 - *Crematorio y Mausoleo
 - *Lapida al Gusto
 - *Ataúdes y Urnas
 - *Parcelas y Nichos License #FD438



"HOJAS" INC.

Su Centro de Productos Naturales

Vitaminas - Minerales - Hierbas - Dietas
Suplementos Nutricionales y Cosméticos

Abiertos de Lunes a Sábado
De 10:00 a.m. - 7:00 p.m.
Domingo 10:00 a.m. - 5:00

21 West Lake Avenue
Watsonville, CA 95076
831-7240-2635 (frente al WIC)

EVAN J. BENEVENTO, CPA

evanjcpa.com

831-920-5273 P.O. Box 429
info@evanjcpa.com Watsonville 95077

Cassidy's Pizza

(831) 724-2271
1400 Freedom Blvd
Salads, Wings, Beer, & Pizza



Photography & Video Fotografía y Video



Quinceaneras,
Wedding/Bodas
Photo Booth, 360 Booth
Monterey, Salinas,
Watsonville, Santa Cruz,
San Jose, and more
Maria (831) 319-8468
Tito (831) 319-8460

SAN GABRIEL ARCANDEL
Libreria

- Libros -Oraciones -Cárbón
- Biblias -Cuadros -Imágenes de Bulto
- Rosarios -Incienso -Y más...
- Novenas -Mirra -Artículos Religiosos

463 Main St. Watsonville CA (831) 722 9090

Lorena Murillo Weldon

DRE# 01800223

Se Habla Español



Call me to buy or sell your home!
¡Lláname para comprar o vender su casa!

☎ (831) 539-6704

✉ lorena@call-lorena.com

🌐 www.call-lorena.com